



# MILOME

## Newsletter from St. Camillus Dala Kiye

*May 2016 – Maggio 2016*

Dear friends

Receive our sincere greetings from Karungu. We believe you are all fine. Ours is to thank you for your continued support and cooperation. Through your efforts, the Centre has been able to provide care and support to the children. During this month of May, the Centre admitted five new children, four boys and one girl and it is our pleasure to introduce them to you.

Fr. Emilio

*Cari Amici,*

*Innanzitutto i nostri più affettuosi saluti da Karungu. Ci auguriamo che stiate tutti bene e vogliamo ringraziarvi per il Vostro aiuto e per il Vostro costante sostegno grazie ai quali il Centro ha potuto accudire e provvedere ai bisogni dei nostri bambini. Durante il mese di Maggio cinque nuovi bambini, quattro maschietti e uno femminuccia, sono stati ammessi al centro. Ve li presentiamo di seguito.*

*P. Emilio*



**Melvin Adhiambo Oluoch** was born on 7<sup>th</sup> June 2006, she is the fourth child in a family of five children. She comes from Ongeti Village in Homa Bay County. She is a total orphan having lost all her parents in 2012. She joined the Centre on 3<sup>rd</sup> May 2016.

**Melvin Adhiambo Oluoch** è nata il 7 giugno 2006 ed è la quarta di cinque figli. Proviene dal Villaggio di Ongeti nella contea di Homa Bay. La piccola ha perso entrambi i genitori nel giro di poco tempo nel 2012. È stata ammessa al centro il 3 Maggio 2016.

**Yusuf Mwabili Mwaluuganga** was born on 3<sup>rd</sup> August 2006 and he is the youngest in his family. He comes from Mikuyu village in Homa Bay County. His mother who was a single mother died in 2011 leaving Yusuf and his sister under the care of the grandparents who were too old to take care of Yusuf. He joined the Centre on 15<sup>th</sup> May 2016.

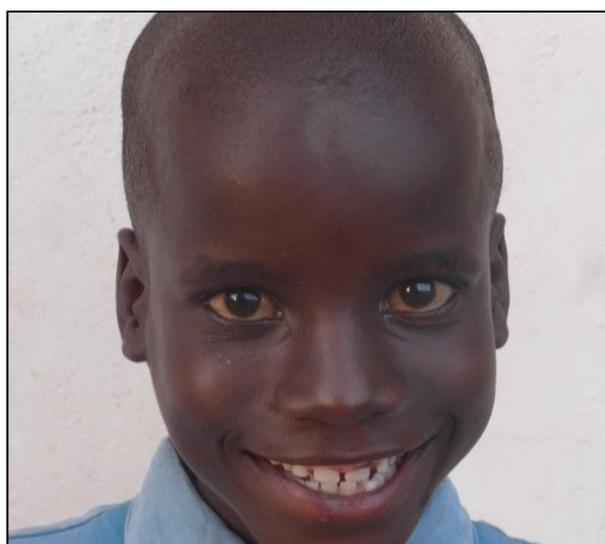
***Yusuf Mwabili Mwaluuganga** è nato il 3 agosto 2006 ed è il più piccolino della famiglia. Proviene dal villaggio di Mikuyu nella contea di Homa Bay. Il piccolo ha perso la madre single nel 2011 e ha vissuto con la sorella a casa dei nonni, che a causa della loro anzianità non potevano prendersi cura di lui. È stato ammesso al Centro il 15 Maggio 2016.*



**Bruce Ochieng Otieno** was born on 25<sup>th</sup> December 2009, he is the second born in a family of three children. He comes from Koremo village in Homa Bay County. Bruce lost the mother who was HIV positive on the 26<sup>th</sup> May 2015. The three children remained under the care of the father. Bruce and the father are the only ones in the family who are HIV positive. He joined the Centre on 19<sup>th</sup> May 2016.

***Bruce Ochieng Otieno** è nato il 25 dicembre 2009 ed è il secondo nato in una famiglia di tre bambini. Proviene dal villaggio di Koremo nella contea di*

*Homa Bay. Bruce ha perso la mamma positiva all'HIV il 26 maggio 2015 ed è per questo che tutti e tre i bambini vivono con il padre. Bruce e il padre sono gli unici nella famiglia ad essere positivi all'HIV. È stato ammesso al Centro il 19 maggio 2016.*



**Denis Omondi Nyapala** was born on 28<sup>th</sup> December 2007, he comes from Othora village in Migori County. The mother died on 2011 and so Denis and his brothers went to live with the old grandmother. The grandmother requested for the admission of Denis and he joined the Centre on 19<sup>th</sup> May 2016.

***Denis Omondi Nyapala** è nato il 28 Dicembre 2007. Lui viene dal villaggio di Othora nella contea di Migori. La madre muore nel giugno 2011 ed è per questo che lui e i suoi due fratellini vanno a vivere con la nonna, la quale è troppo anziana per prendersi cura di loro e fa richiesta*

*per affidare i bambini all'orfanotrofio Ongoro. Denis è stato ammesso al Centro il 19 Maggio 2016.*

**Stephen Okoth** was born on 22<sup>nd</sup> June 2002, he is an only child and he comes from Olando village. The mother died in November 2005 and so he was living with the aunt and the uncle. The couple couldn't afford to take care of Stephen's health and wellbeing so they requested for a chance for him at Dala Kiye. He joined the Centre on 19<sup>th</sup> May 2016.



*Stephen Okoth è nato il 22 giugno 2002; è figlio unico e proviene dal villaggio di Olando. La madre muore nel novembre 2005 ed è per questo che va a vivere con gli zii. La coppia però non può sostenere tutte le spese che la sua sieropositività comporta, ed è per questo che chiesero che Stephen venisse ammesso all'orfanotrofio Ongoro. Stephen è stato ammesso al Centro il 19 Maggio 2016.*

## **2<sup>nd</sup> May**

All public schools in the country reopened for the second academic term of the year. Our children, who had been taking their remedial lessons at the Centre during school holidays, joined their colleagues at B.L. Tezza Complex primary school for normal school programme.

## **2 maggio**

*Tutte le scuole pubbliche del Paese hanno oggi ripreso le lezioni aprendo la seconda sessione accademica dell'anno. I nostri ragazzi che, durante le vacanze hanno frequentato i corsi di recupero al centro, hanno raggiunto i loro colleghi alla scuola primaria B.L. Tezza per il regolare programma scolastico.*



## **4<sup>th</sup> May**

Luigi Bottura, who is the Project Manager of the new project on Child Malnutrition and Maternal Nutrition paid a courtesy call to our institution where he had a session with our staff. The new project that is funded by the European Union is being implemented by three partners namely: We World Kenya Foundation, Kenya Red Cross and St. Camillus Dala Kiye Children Welfare Home.

#### 4 maggio

Luigi Bottura è il Project Manager del nuovo progetto “Malnutrizione dei bambini e nutrizione materna”. Luigi ha visitato il Dala Kiye e ha avuto alcune riunioni con il nostro staff in merito al nuovo progetto. Questo progetto è finanziato dall’Unione Europea e collaboreranno a tale progetto tre istituzioni: We World Kenya Foundation, Kenya Red Cross e il St. Camillus Dala Kiye Welfare Home.



#### 7<sup>th</sup> May

World Orphans Day was celebrated at the Centre. The theme of this year’s celebration was, “**Embrace Peace in Africa, Safeguard all the rights of the children**”. The occasion was attended by children from different schools, teachers, caregivers, Italian visitors, staff and other invited guests.

#### 7 maggio

**La Giornata Mondiale degli Orfani è stata celebrata oggi al centro. Il tema della Giornata quest’anno era “Abbraccia la Pace in Africa, Salvaguardiamo tutti i diritti dei bambini”.** Hanno partecipato all’evento gli studenti e gli insegnanti di diverse scuole, i tutori, i visitatori italiani e altri visitatori.

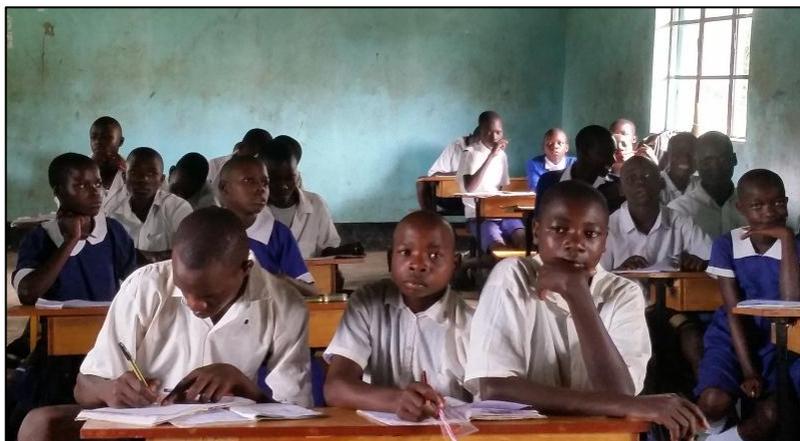


#### 9<sup>th</sup> May

The long distance sponsorship program (SAD) team from We World Kenya Foundation office in Nairobi arrived in Karungu. The We World team is on a drawing and photo campaign in the 18 schools working with Dala Kiye.

### **9 maggio**

*Il team del programma di sostegno a distanza (SAD) dell'ufficio di We World Kenya Foundation a Nairobi è arrivato a Karungu. Il team svolgerà la campagna fotografica e di disegno nelle 18 scuole coinvolte nel progetto con il Dala Kiye.*



### **10<sup>th</sup> May**

Nyatike sub-county children's officer together with Dorothy Onyango and Jacynter Omondi from the National council of children services in Kenya visited our institution. The team was on a monitoring mission of charitable children institutions within Migori County. They were taken round the facility and later interacted with the children.

### **10 maggio**

*Lo staff dell'Ufficio dei minori insieme a Dorothy Onyango e Jacynter Omondi del Consiglio Nazionale dei servizi per i minori hanno visitato il Dala Kiye. Il team ha monitorato diverse istituzioni missionarie caritatevoli nella contea di Migori. Gli ospiti hanno visitato la struttura e hanno interagito con i bambini.*



### **11<sup>th</sup> May**

The staff joined Sori Milimani caregivers support group at Sori primary school in a ceremony to distribute school sweaters to several Orphans enrolled in the program. The sweaters were bought by the caregivers from the money they got from their income generating activity.

### **11 maggio**

*Lo staff del Dala Kiye è stato invitato dal gruppo di tutori "Sori Milimani" a partecipare alla cerimonia alla scuola prima di Sori, dove i tutori hanno regalato le divise scolastiche ad alcuni orfani della scuola. Le divise sono state comprate con i soldi guadagnati dalle attività del gruppo di tutori.*



### **13<sup>th</sup> May**

45 pupils from class 4 to 8 (Peer Educators) from 9 primary schools converged at Golgotha-Passionist centre for Evangelization to take part in a two days training under the facilitation of Dala Kiye staff. The training was made possible by the support of We World Kenya Foundation.

### **13 maggio**

*45 bambini della classe 4 provenienti da 9 scuole hanno partecipato ad un corso di due giorni organizzato dal Dala Kiyenel Centro dei Passionisti per l'Evangelizzazione - Golgotha. Il corso è stato possibile grazie al supporto di We World Kenya Foundation.*



### **15<sup>th</sup> May**

This Sunday all the children of Dala Kiye paid a courtesy visit to the children at Kiranda girls primary school. The children were accompanied by Fr. Emilio, Fr. Elphas, one of the foster mother of Dala Kiye and the Italian visitors. Kiranda girls and Dala Kiye Children sang and danced and they were so happy for share this moment together, and also Fr. Emilio joined the children dancing with them!

### **15 maggio**

*Oggidomenica tutti i bambini del Dala Kiye sono andati a trovare le bambine della scuola primaria di Kiranda. I bambini erano accompagnati da Padre Emilio, Padre Elphas, una delle madri del Dala Kiye e dai visitatori italiani. Le bambine di Kiranda e i bambini del Dala Kiye si sono esibiti in danze e canti e si sono divertiti tantissimo nel condividere questa giornata. Perfino Padre Emilio si è divertito a ballare insieme ai bambini!*



### **19<sup>th</sup> May**

36 primary school teachers converged at Passionist Centre for Evangelization-Golgotha to take part in a two days training under the facilitation of Dala Kiye staff. The training covered HIV/AIDS and it was meant to impart skills to the teachers to enable them take charge of the education sessions in their respective schools. The training was supported by Dala Kiye and We World Kenya Foundation.

### **19 maggio**

*Insegnanti di 36 scuole primarie che collaborano con il Dala Kiye si sono riuniti nel Centro dei Passionisti per l'Evangelizzazione-Golgotha per un corso di due giorni organizzato dal Dala Kiye. Lo scopo era quello di istruire gli insegnanti sull'HIV/AIDS affinché possano in seguito educare gli alunni delle rispettive scuole. Il corso è stato possibile grazie al supporto di We World Kenya Foundation.*



## 20<sup>th</sup> May

Charles Njega and Thomas Mulwa Munyao, who are both simple profess from St. Camillus Seminary in Nairobi are going to stay in our mission for the next two months. Charles Njega is teaching Catechism in Dala Kiye while Thomas is working as a Laboratory Technician at St. Camillus Mission Hospital.

## 20 maggio

*Charles Njega e Thomas Mulwa Munyao, entrambi Professi semplici dal St. Camillus seminario di Nairobi, staranno con noi due mesi. Charles insegnerà catechismo ai bambini del Dala Kiye e della scuola primaria B.L. Tezza mentre Thomas lavorerà nel laboratorio dell'ospedale missionario St. Camillus come tecnico di laboratorio.*



## 25<sup>th</sup> May

Students and teachers from Kibuon Secondary School in Kadem, Migori County visited our centre to participate in a friendly football match against B.L.Tezza complex secondary school. The two schools presented teams in both girls and boys football. In girl's category, B.L.Tezza complex defeated the visitors' one goal to nil. While in boy's football, the visitors were the winners by registering a score of three goals to two. Kibuon secondary school Principal, Mr. Kennedy Achuodho accompanied his students. Mr. Achuodho was formerly a senior teacher at our secondary school. After the match, Fr. Elphas presented the visitors with a bottle of soda for each of them. The principal was very grateful for the Hospitality accorded to them by Dala Kiye.

## 25 Maggio

*Studenti e insegnanti della secondaria di Kibuon in Kadem, Contea di Migori sono venuti al nostro centro per giocare una partita di calcio amichevole contro la secondaria B.L.Tezza. Le due scuole hanno squadre di calcio di ragazzi e ragazze. Nella categoria delle ragazze della B.L.Tezza hanno sconfitto le avversarie 1-0. Mentre nella categoria ragazzi, gli studenti di Kibuon hanno sconfitto 3-2 la squadra del B.L. Tezza. Il Signor Kennedy Achuodho, preside della Kibuon, ha accompagnato i suoi studenti. Il signor Achuodho era precedentemente un insegnante senior della B.L.Tezza. Dopo il match, il padre Elphas ha offerto agli ospiti delle bibite. Il preside era molto grato per l'accoglienza che il Dala Kiye ha riservato ai suoi allievi.*



## 29<sup>th</sup> May

Girls from St. Anthony vocational training centre in Kiranda visited our institution and participated in a friendly football match with our girls. Our girls won by three goals against one. The visitors were accompanied by Fr. Claudio Moscatelli who is a friend and neighbour.

## 29 maggio

*Le ragazze del centro di formazione professionale St. Anthony in Kiranda sono venute al Dala Kiye per giocare una partita a calcio amichevole con le nostre ragazze. Le giocatrici del Dala Kiye hanno vinto 3-1. Le ragazze di St. Anthony sono state accompagnate da p. Claudio Moscatelli, nostro amico vicino di casa.*

### **31<sup>st</sup>May**

A one day refresher training for ECD teachers was held at Passionist Centre for Evangelization – Golgotha and facilitated by officials from the Ministry of Education, Science and Technology, Nyatike sub-county. This was made possible through the partnership of Dala Kiye and We World Kenya Foundation.

### **31 maggio**

*Gli insegnanti della scuola dell'infanzia hanno partecipato ad un corso di aggiornamento al Centro Passionista per l'Evangelizzazione – Golgotha. Il corso è stato facilitato dal personale del Ministero dell'Educazione, Scienza e Tecnologia e della sub – contea di Nyatike.*

*Il corso è stato possibile grazie al supporto di We World Kenya Foundation.*



## **SPECIAL INFORMATION**

We are pleased to inform you that currently there are flights **BETWEEN HOMA BAY AND NAIROBI VIA FLY 540** which is a local and reliable airline company.



The Check-in tents at Kabunde airstrip - Homabay



One of the FLY 540 aircrafts



Welcome on board!

*Nous sommes heureux de vous informer qu'il y a actuellement des vols entre HOMA BAY et NAIROBI VIA FLY 540 qui est une compagnie aérienne locale et fiable.*

### **BLUEBIZ CARD**

you can start earning Blue Credits on flights taken with AIR FRANCE, KLM, DELTA AIRLINES, ALITALIA



If you choose to fly with any of the above airlines you can give points for our Mission in Karungu using our details below:

**CAMILLIAN FATHERS KARUNGU MISSION HOSPITAL**

**BLUEBIZ NUMBER: KE01934**

## HOW TO HELP/COME AIUTARE

Below are our bank details to aid you channel to us your donations. Kindly notify our office whenever you send any money into these accounts through the following e-mail addresses:

[stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) or [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

Vogliamo qui inserire i nostri dati bancari per facilitare le vostre generose e preziose donazioni. Per cortesia, fateci sapere quando inviate dei soldi al Dala Kiye, attraverso uno di questi indirizzi mail: [stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com) o [stcamilluskarungu@gmail.com](mailto:stcamilluskarungu@gmail.com)

### U.S.A

Cash transfer via Western Union  
To Fr. Emilio Balliana

### Italia

Fondazione PRO.SA onlus ong  
Banca Unicredit  
IBAN: IT 68 J 02008 01600 000102346939  
Tel: 02 - 67100990

### Germany

Name: Missionswerk Der Kamillianer  
Account: 140 300 18  
Bank: Bank ImBistum Essen  
Bank-Nr Blz 360 602 95  
**Note: DalaKiye Orphanage**  
IhreSpendeiststeuerlichadsetzbar

### Switzerland

ContoOspedaliMissionariKenya  
BancaRaiffeisen del Generoso - 6822 Arogno  
No Conto : 23387.40  
IBAN/Currency : CH 48 8028 7000 0023 3874 0 / CHF  
**Always mark the description: MissioneKarungu**  
In Switzerland, this contributions are tax allowable, for info: Dott. Rossetti Giovanni  
[rossettig@bluewin.ch](mailto:rossettig@bluewin.ch)

### Kenya

Commercial Bank of Africa Ltd  
Swift Code CBAFKENX  
Nairobi Kenya  
Account number: 6438980014  
Account name: Children Home Karungu

---

**Ringraziandovi per la vostra costante generosità, vi ricordiamo la possibilità di donare il 5x1000 a favore degli orfani di Karungu. Un numero e una firma che possono cambiare la vita di tante persone.  
Fondazione Pro.Sa Onlus – 97301140154**